

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

20 MEI 1952.

20 MAI 1952.

WETSONTWERP

tot verhoging der dotatie van het Fonds der provinciën en tot wijziging der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën.

PROJET DE LOI

majorant la dotation du Fonds des provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN DEN EYNDE.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR,
PAR M. VAN DEN EYNDE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het door de Regering geamendeerde wetsontwerp, hetwelk aan uw goedkeuring wordt onderworpen, verhoogt de bijdrage voor het Fonds der Provinciën en stelt wijzigingen voor aan zekere bepalingen betreffende de aanwijzing van de leden van de Raad van Beheer en de duur van hun mandaat.

Le présent projet de loi, amendé par le Gouvernement et soumis à votre approbation, tend à majorer la dotation du Fonds des provinces, et propose des modifications à certaines dispositions relatives à la désignation des membres du Conseil d'administration ainsi qu'à la durée de leur mandat.

Algemene bespreking.

Discussion générale.

Dit ontwerp brengt geen volledige oplossing van het conflict dat tussen de Staat en de Raad van Beheer naar aanleiding van de dotaties van het Fonds der Provinciën is ontstaan.

Ce projet n'apporte pas une solution en tous points satisfaisante au conflit qui a surgi entre l'Etat et le Conseil d'administration au sujet de la dotation du Fonds des Provinces.

In de Memorie van Toelichting van het basis-ontwerp van de wet van 24 December 1948 werd de verbintenis aangegaan, « de perequatie van de dotatie onder ogen te nemen, indien het mocht blijken dat het behoud van het vroegere belastingstelsel aan de provinciën inkomsten boven de 650 miljoen frank zou hebben verschaft ».

L'Exposé des Motifs du projet de base de la loi du 24 décembre 1948 contient l'engagement « d'envisager la péréquation de la dotation s'il était constaté que le maintien du système antérieur de taxation aurait procuré aux provinces une recette supérieure à 650 millions ».

Deze tekst is zeer duidelijk.

Ce texte est très clair.

Indien het blijkt dat de provinciën werden benadeeld moet het bedrag van de dotatie worden aangepast, een verplichting waaraan de Regering niet mag te kort komen. Maar deze tekst laat ook sterk vermoeden dat de berekening, die tot grondslag werd genomen voor de vaststel-

S'il apparaît que les provinces ont été lésées, le montant de la dotation doit être réadapté. C'est une obligation à laquelle le Gouvernement ne peut se soustraire. Cependant, ce texte permet également de supposer que le calcul qui a servi de base pour la détermination du montant

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Philippart, voorzitter; Bijmens, Develter, Hermans (Fernand), Junion, Kiebooms, Lefère, Mellaerts, Saint-Remy, Streel, Vandenberghe (Omer), Van den Eynde, Van Elslande. — Bonjean, Bracops, De Cooman, Demets, Demoitelle, Deruelles, Duret, Eekelers, Merlot. — Blum, Cooremans.

Zie :

117 : Wetsontwerp.

(1) Composition de la Commission : MM. Philippart, président; Bijmens, Develter, Hermans (Fernand), Junion, Kiebooms, Lefère, Mellaerts, Saint-Remy, Streel, Vandenberghe (Omer), Van den Eynde, Van Elslande. — Bonjean, Bracops, De Cooman, Demets, Demoitelle, Deruelles, Duret, Eekelers, Merlot. — Blum, Cooremans.

Voir :

117 : Projet de loi.

ling van het bedrag van de dotatie, niet al te stevig is en vatbaar was voor betwisting. Deze betwisting was onvermijdelijk vermits het boekhoudingstelsel van de Staat niet toelaat de juiste opbrengst van de ingevoerde belastingen te berekenen voor een bepaald dienstjaar; inderdaad de achterstallige belastingen worden niet afzonderlijk, maar globaal ingeschreven, samen met de eigenlijke inkomsten van het dienstjaar.

Ten einde de werkelijkheid zo dicht mogelijk te benaderen heeft de Raad van Beheer van het Fonds nauwkeurige berekeningen laten uitwerken door de diensten van het Departement van Binnenlandse Zaken over de dienstjaren 1946, 1947 en 1948.

Uit deze bewerking mag men afleiden dat de provinciën door de invoering van de wet van 24 December 1948, ten gevolge van verminderde ontvangsten, een verlies ondergaan van circa 200 miljoen frank.

Dit cijfer klopt met het begrotingstekort van de provinciën.

Deze studie werd door de Raad van Beheer eenparig goedgekeurd en aan de heer Minister van Binnenlandse Zaken overgemaakt.

Daarna heeft de Minister van Financiën opnieuw de kwestie in studie genomen en mochten we een begrijpende houding vaststellen.

Waar in October 1949 de toenmalige Minister, antwoordend op een parlementaire vraag, nog staande hield dat, op grond van de ramingen voor het dienstjaar 1949, de meerontvangsten die ingevolge de wet van 24 December 1948 aan de Staat zullen toekomen, voor bedoeld dienstjaar, op 543,3 miljoen frank mochten geraamd worden, hetzij 56,7 miljoen frank minder dan het bedrag van het Fonds der Provinciën, mogen we nu een toenadering tot het standpunt van de Raad van Beheer vaststellen.

Na dit antwoord kunnen we begrijpen, dat het Departement van Financiën nog een zeker voorbehoud maakt wat betreft de berekeningen van de Raad van Beheer, en zo lezen wij in de memorie van toelichting van dit ontwerp: « De Regering kan de conclusiën van dit rapport niet onderschrijven doordien zij uitsluitend gebaseerd waren op gissingen welke zelf op wankelende grondslagen berusten. De belangrijkheid van de achterstallige inningen, die in de ontvangsten van 1946 tot 1948 zijn opgenomen, maakt het inderdaad niet mogelijk het gemiddelde bedrag der inkomsten, eigen aan een dienstjaar, zelfs bij benadering, naar die ontvangsten te bepalen. »

De dienst der directe belastingen heeft een ander stelsel uitgewerkt op basis van de aangiften der belastingplichtigen. Met het oog op de toekomstige navorderingen worden deze aangiften verhoogd met de op experimentele grondslagen geraamde percentages. Aldus wordt toegegeven dat de Provinciën een verlies ondergaan hebben van 70,2 miljoen voor het dienstjaar 1948, en van 72,1 miljoen voor het dienstjaar 1949.

En lid van de Commissie verklaarde in dit verband: « Zonder de oprechtheid van deze berekening aan te vechten laat ik opmerken dat deze raming ook vatbaar is voor betwisting, vermits dat het hier gaat over aangepaste of verbeterde aangiften.

» Hoe goed bedoeld ook, blijkt deze methode maar een relatieve waarde te hebben. Het ware wenselijk ook dezelfde berekeningen op te maken voor de volgende dienstjaren, want we stellen vast dat de ontvangsten voor de rechtstreekse belastingen vermeederden van 16 milliard in 1947 — referentiejaar voor de wet Vermeylen — tot 26 milliard in 1951.

» Deze verhoging moet toegeschreven worden voornamelijk aan de meer-ontvangsten van de belasting op het inkomen, vermits de opbrengst van de grondbelasting niet in sterke mate toeneemt.

» De stijging der ontvangsten komt voort uit het innen

de la dotation n'était pas très sûr et qu'il était également sujet à contestation. Cette contestation était inévitable puisque le système de comptabilité de l'Etat ne permet pas de calculer exactement la recette provenant des taxes établies pour un exercice déterminé; en effet, les taxes arriérées ne sont pas inscrites séparément mais globalement avec les recettes proprement dites, afférentes à l'exercice.

En vue de serrer la réalité d'aussi près que possible, le Conseil d'administration du Fonds a fait élaborer par les services du département de l'Intérieur des calculs minutieux pour les exercices 1946, 1947 et 1948.

Il est permis de déduire de ces calculs que, du fait de l'application de la loi du 24 décembre 1948, les provinces ont subi une perte, sous forme de diminution des recettes, se chiffrant à 200 millions de francs environ.

Ce chiffre correspond au déficit budgétaire des provinces.

Cette étude a été approuvée à l'unanimité par le Conseil d'administration et transmise à M. le Ministre de l'Intérieur.

Par après, M. le Ministre des Finances a remis la question à l'étude et nous avons pu constater de sa part une attitude compréhensive.

Alors qu'en octobre 1949, le Ministre de l'époque, répondant à une question parlementaire, affirmait encore que, sur la base des prévisions de l'exercice 1949, les plus-values de recettes qui reviendront à l'Etat en vertu de la loi du 24 décembre 1948 peuvent être évaluées, pour ledit exercice, à 543,3 millions de francs, soit 56,7 millions de francs de moins que le montant du Fonds des Provinces, nous pouvons constater actuellement une tendance à se rapprocher de l'avis du Conseil d'administration.

Après cette réponse, nous comprenons que le département des Finances fasse encore quelques réserves quant aux calculs du Conseil d'administration, et c'est ainsi que nous lisons, dans l'exposé des motifs du présent projet: « Le Gouvernement n'a pu se rallier aux conclusions de ce rapport, celles-ci étant exclusivement tirées de présomptions, reposant elles-mêmes sur des bases fragiles. En effet, l'importance des rappels de droit incorporés aux recettes effectuées de 1946 à 1948 ne permet pas de déterminer d'après celles-ci, même approximativement, le montant moyen des ressources propres à un exercice. »

Le Service des contributions directes, a élaboré un autre système, basé sur les déclarations des contribuables. En vue des recouvrements futurs, ces déclarations sont majorées des pourcentages évalués sur des bases expérimentales. On reconnaît ainsi que les Provinces ont subi une perte de 70,2 millions pour l'exercice 1948 et de 72,1 millions pour l'exercice 1949.

Un commissaire déclare à ce propos que, « sans mettre en doute la sincérité de ce calcul, il est à remarquer que cette estimation est également contestable, puisqu'il s'agit, en l'occurrence, de déclarations adaptées ou rectifiées.

» Si bonne que soit l'intention, cette méthode ne semble avoir qu'une valeur relative. Il serait opportun d'établir les mêmes calculs pour les exercices suivants, car nous constatons que les recettes d'impôts directs sont passées de 16 milliards en 1947 — année de référence de la loi Vermeylen — à 26 milliards en 1951.

» Cette augmentation doit être attribuée, en ordre principal, à l'augmentation des recettes provenant de l'impôt sur les revenus, le produit de l'impôt foncier n'ayant pas augmenté fortement.

» L'augmentation des recettes résulte de la perception

van achterstallige belastingen, maar bijzonder uit de voorafbetalingen.

« De Provinciën bekwamen ook hun aandeel in deze belasting op het inkomen. »

Een ander lid meent dat het Departement van Financiën niets wil doen in het voordeel van de Provinciën en van de Gemeenten, en verklaart in dit verband :

« Wanneer men om een nauwkeurige berekening van het verlies, door de Provinciën ondergaan, verzoekt, dan antwoordt men : « Het is volstrekt onmogelijk deze som te bepalen. »

« Het bedrag van 75 miljoen is ten enenmale ontoereikend; de dotatie moet opgevoerd worden tot de som van 800 miljoen. »

Hetzelfde lid stelt de benoeming voor van een parlementaire commissie om deze kwestie volledig te onderzoeken, en wenst ook dat de criteria voor de repartitie van het Fonds zouden worden gewijzigd. Men dient rekening te houden met de uitgaven voor hygiëne.

De heer Minister verklaart dat het gaat over twee verschillende vraagstukken.

- 1° Bedrag van de dotatie;
- 2° Verdelingsstelsel.

En hij voegt in dezelfde gedachtengang eraan toe :

« Ik geef toe dat geen enkel criterium, betrekking hebbend op de uitgaven voor hygiëne, werd voorzien. Men kan dezelfde bedenking maken wat betreft de uitgaven voor sociale hulp en toerisme.

« De Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën stelt bepaalde criteria voor. De Minister kan deze niet wijzigen. Hij beschikt alleen over een vetorecht.

« Voor het jaar 1952 wordt de som van 75 miljoen frank verdeeld door de Minister van Binnenlandse Zaken na het advies van de Raad van Beheer te hebben ingewonnen.

« Ik zal amendementen indienen om de tekst in die zin te wijzigen, en wens ook dat deze uitzonderlijke verdelingswijze, voorzien voor de dotatie-toeslag 1952, tot die van 1953 zou worden uitgebreid. Wat de verhoging van het Fonds betreft, moet ik vaststellen dat de departementen van Binnenlandse Zaken en van Financiën het niet eens worden over het bedrag. De bewijslast rust op de aanvrager. Ik verzoek de 75 miljoen te aanvaarden en ben bereid deze kwestie opnieuw te onderzoeken voor het jaar 1953. »

Een lid van de Commissie doet de noodzakelijkheid uitschijnen om de som van 75 miljoen te verdelen volgens meer aangepaste maatstaven, want indien men de van kracht zijnde maatstaven toepast, dan zouden de onrechtvaardige verhoudingen nog toenemen.

Deze som wordt toegekend voor 1952. Nu rijst de vraag : « Wordt een gelijkwaardig bedrag niet voorzien voor elk der vorige jaren ? »

Een ander lid van de Commissie kan niet aanvaarden dat de Minister deze som zou verdelen, enkel « na advies » van de Raad van Beheer. Deze opvatting gaat in tegen de geest van de wetgeving.

Dit lid valt de zienswijze bij dat deze som niet enkel mag worden omgeslagen naar de bestaande maatstaven. De Raad van Beheer moet deze herzien en nieuwe criteria aan de Minister voorleggen.

De Minister zou kunnen richtlijnen geven.

Indien de provincie Henegouwen aanzienlijke sommen ontvangt, dan komt dit voort uit de zeer belangrijke inspanningen door deze provincie gedaan, voornamelijk voor de uitbreiding van het onderwijs. Deze provincie ontvangt enkel haar rechtmatig aandeel.

Dit zelfde lid stemt niet in met het Departement van Financiën, waar het beweert, dat het niet mogelijk is het

impôts arriérés, et surtout des paiements anticipatifs.

« Les provinces aussi ont reçu leur part de cet impôt sur les revenus. »

Un autre membre estime que le département des Finances ne veut rien faire en faveur des provinces et des communes; il déclare à ce sujet :

« Lorsqu'on demande de calculer exactement la perte subie par les provinces, on s'entend répondre : « Il est absolument impossible de déterminer ce montant. »

« Le montant de 75 millions est absolument insuffisant; la dotation doit être portée à 800 millions. »

Ce membre propose la désignation d'une commission parlementaire qui examinerait à fond cette question, et il souhaite aussi que soient modifiés les critères de répartition du Fonds. Il faut tenir compte des dépenses d'hygiène.

M. le Ministre déclare qu'il s'agit là de deux problèmes différents :

- 1° Montant de la dotation;
- 2° Mode de répartition.

Et il ajoute dans le même ordre d'idées :

« Je reconnais qu'aucun critère n'a été prévu pour les dépenses d'hygiène. Les mêmes considérations s'appliquent aux dépenses d'aide sociale et de tourisme.

« Le Conseil d'administration du Fonds des Provinces propose certains critères; le Ministre ne peut pas les modifier; il ne dispose que d'un droit de veto.

« Pour l'année 1952, c'est le Ministre de l'Intérieur qui répartit la somme de 75 millions, après avoir pris l'avis du Conseil d'administration.

« Je déposerai des amendements pour modifier le texte dans ce sens, et je demande également que soit étendu à la répartition de 1953 le mode exceptionnel de répartition prévu pour 1952. En ce qui concerne la majoration du Fonds, je dois constater que le département de l'Intérieur et celui des Finances ne sont pas d'accord sur le montant. La preuve incombe au requérant. Je demande que l'on accepte les 75 millions et je suis disposé à réexaminer la question pour l'année 1953. »

Un membre de la Commission met en relief la nécessité de répartir la somme de 75 millions sur la base de critères plus adéquats, car si l'on appliquait les critères en vigueur, la disproportion ne ferait que croître dans le sens de l'injustice.

Cette somme est octroyée pour 1952. La question se pose maintenant de savoir s'il est prévu un montant équivalent pour chacune des années précédentes.

Un autre membre de la Commission ne peut admettre que le Ministre ne répartisse cette somme qu'« après l'avis » du Conseil d'administration. Cette conception va à l'encontre de l'esprit de la législation.

Il est d'accord pour reconnaître que cette somme ne doit pas être répartie uniquement sur la base des critères existants. Le Conseil d'administration doit les revoir et en proposer de nouveaux au Ministre.

Le Ministre pourrait donner des directives.

Si la province de Hainaut reçoit des sommes considérables, c'est en raison des efforts très importants que fait cette province, surtout en faveur du développement de l'enseignement. Cette province ne reçoit que la part qui lui revient équitablement.

Ce même membre n'est pas d'accord avec le département des Finances lorsque celui-ci affirme qu'il est impossible de

juiste bedrag vast te leggen. De Minister van Binnenlandse Zaken moet nogmaals aandringen om het juist bedrag te kennen.

De heer Minister antwoordt dat de verdeling van de toegevoegde som moet geschieden rekening houdend met de nieuwe maatstaven. Indien de Raad van Beheer nogmaals nieuwe criteria zou dienen op te maken, mag men vrezen dat er veel tijd zal overheen gaan alvorens een oplossing zal worden voorgelegd. Daarom is het beter, voor deze uitzonderlijke omslag, enkel het advies van de Raad van Beheer in te winnen.

Enkele leden steunen de zienswijze van de heer Minister. Ten einde met spoed te kunnen optreden, mag de Minister voor deze som niet gebonden zijn door een beslissing van de Raad van Beheer.

Onderzoek der artikelen.

Na deze uitgebreide bespreking werd overgegaan tot het onderzoek der artikelen.

Eerste artikel.

Dit artikel, waarbij de dotatie van het Fonds der Provincien wordt verhoogd met 75 miljoen frank, wordt eenparig aangenomen.

Art. 2.

De Regering dient een amendement in, waarbij artikel 2 van het ontwerp vervangen wordt door de navolgende tekst :

« Artikel 2 van het ontwerp : door de navolgende tekst te vervangen :

« Artikel 3 der zelfde wet wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Artikel 3. — De Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten bestaat uit een en dertig leden, die voor de duur van zes jaar aangewezen worden, te weten :

1) vier leden, waaronder de Voorzitter en de Ondervoorzitter, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2) negen leden, aangewezen, naar rato van een per provincie, door de gemeenteraad van iedere provinciehoofdplaats;

3) achttien leden, naar rato van twee per provincie, door de Minister van Binnenlandse Zaken benoemd op een door de provinciale deputatie van elke provincie voorgedragen lijst van twaalf kandidaten, gekozen uit de burgemeesters, schepenen en gemeentebesturen van andere gemeenten dan de provinciehoofdplaatsen, en wel zo dat op de voorgedragen lijst ten minste één kandidaat voorkomt uit een gemeente van elk der eerste negen categorieën waarin de provincie is ingedeeld volgens artikel 11.

Het eerste mandaat van de leden van de Raad van Beheer gaat in met 1 Januari 1949.

De Minister van Binnenlandse Zaken benoemt de ambtenaar van zijn departement die met de waarneming van het secretariaat belast is.

Zijn gerechtigd om met raadgevende stem aan de besluisslagen en beslissingen van de Raad van Beheer deel te nemen :

1) drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2) drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Financiën;

déterminer exactement le montant. Le Ministre de l'Intérieur devrait insister à nouveau afin de connaître la somme exacte.

M. le Ministre répond que la répartition de la somme supplémentaire doit se faire en tenant compte des nouveaux critères. Si le Conseil d'administration devait en établir d'autres, il serait à craindre qu'il ne se passe beaucoup de temps avant qu'une solution soit proposée. C'est pourquoi il vaut mieux se borner à prendre l'avis du Conseil d'administration sur cette répartition exceptionnelle.

Quelques membres partagent l'avis de M. le Ministre. Pour pouvoir agir rapidement, le Ministre ne peut pas, pour cette somme, être lié par une décision du Conseil d'administration.

Examen des articles.

Après cette discussion approfondie, il est procédé à l'examen des articles.

Article premier.

Cet article, qui majore de 75 millions la dotation du Fonds des Provinces, est approuvé à l'unanimité.

Art. 2.

Le Gouvernement propose un amendement remplaçant l'article 2 du projet par le texte ci-après :

« Article 2 du projet : à remplacer par le texte suivant :

« L'article 3 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 3. — Le Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes se compose de trente et un membres nommés pour une durée de six années, à savoir :

1) quatre membres, parmi lesquels le Président et le Vice-Président, nommés par le Ministre de l'Intérieur;

2) neuf membres nommés à raison de un par province par le conseil communal de chacun des chefs-lieux de province;

3) dix-huit membres nommés par le Ministre de l'Intérieur à raison de deux par province, sur présentation par la députation permanente de chaque province d'une liste de douze candidats choisis parmi les bourgmestres, échevins et fonctionnaires communaux de communes autres que les chefs-lieux de province, et de telle façon qu'au moins un candidat appartenant à une commune classée dans chacune des neuf premières catégories prévues à l'article 11, qui compte la province, figure sur la liste de présentation.

Le premier mandat des membres du Conseil d'administration prend cours le 1^{er} janvier 1949.

Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département chargé d'assurer le secrétariat.

Peuvent participer, à titre consultatif, aux délibérations du Conseil d'administration :

1) trois fonctionnaires délégués du Ministre de l'Intérieur;

2) trois fonctionnaires délégués du Ministre des Finances;

3) drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin. »

Dit amendement werd eenparig aangenomen.

Art. 3.

De artikelen 2 en 3 van het oorspronkelijk wetsontwerp hebben ten doel aan de secretaris van de Raad van Beheer geen medebeslissende stem te verlenen.

Het is wenselijk dat deze maatregel zou worden uitgebreid tot alle vertegenwoordigers van een departement.

Het betaamt niet dat de ambtenaren zouden gedwongen worden positie te kiezen omtrent vraagstukken, waarvan de oplossing tot de bevoegdheid van de regering behoort.

Daarom moet hun deelneming aan de vergaderingen een raadgevend karakter hebben.

Om praktische redenen is het ook wenselijk een onder voorzitter van de Raad van Beheer aan te wijzen.

Te dien einde stelt de Regering voor de tekst van artikel 3 van het ontwerp als volgt te wijzigen :

« Artikel 3 van het ontwerp : te vervangen door de navolgende tekst :

« Artikel 24 der zelfde wet wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Artikel 24. — De Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën bestaat uit dertien leden, te weten :

1) vier leden, waaronder de Voorzitter en de Ondervoorzitter, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken voor de duur van zes jaar;

2) negen leden, naar rato van een per provincie, door de deputatie van de provinciale raden benoemd. Zij worden gekozen uit de in dienst zijnde gedeputeerden. Hun mandaat verstrijkt bij de vernieuwing der provinciale deputaties en, in ieder geval, als ze ophouden gedeputeerde te zijn.

» De Minister van Binnenlandse Zaken benoemt de ambtenaar van zijn departement die met de waarneming van het secretariaat belast is.

» Zijn gerechtigd om met raadgevende stem aan de besprekingen en beslissingen van de Raad van Beheer deel te nemen :

1) twee ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2) twee ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Financiën. »

Dit artikel werd door de Commissie aangenomen.

Art. 4.

Art. 4. van dit ontwerp verhoogt de dotatie met 75 miljoen voor 1952. De Minister zal deze som omslagen na het advies van de Raad van Beheer te hebben ingewonnen.

Ingevolge de vertraging, die de stemming van dit ontwerp ondergaat, is het nodig deze overgangsmatregelen ook toe te passen voor het jaar 1953.

Daartoe werd door de Regering volgende nieuwe tekst van artikel 4 van het ontwerp voorgesteld, en volgend artikel 4bis ingelast :

« Artikel 4 van het ontwerp : te vervangen door de navolgende tekst :

3) trois fonctionnaires délégués du Ministre de la Santé Publique et de la Famille. »

Cet amendement a été adopté à l'unanimité.

Art. 3.

Les articles 2 et 3 du projet initial visent à ne pas accorder voix délibérative au secrétaire du Conseil d'administration.

Il serait souhaitable que cette mesure fût étendue à tous les représentants d'un département.

Il ne convient pas que les fonctionnaires aient à prendre position à l'égard de questions qui relèvent de la compétence du Gouvernement.

C'est pourquoi leur participation aux réunions doit avoir un caractère consultatif.

Pour des raisons d'ordre pratique, il est également souhaitable de désigner un vice-président du Conseil d'administration.

A cette fin, le Gouvernement propose de modifier comme suit l'article 3 du projet :

« Article 3 du projet : à remplacer par le texte suivant :

« L'article 24 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 24. — Le Conseil d'administration du Fonds des Provinces se compose de treize membres, à savoir :

1) quatre membres, parmi lesquels le Président et le Vice-Président, nommés par le Ministre de l'Intérieur pour une durée de six ans;

2) neuf membres nommés, à raison d'un par province, par les députations des conseils provinciaux. Ces membres sont choisis parmi les députés permanents en fonction. Leur mandat prend fin à la date du renouvellement des députations permanentes et en tout cas, lorsqu'ils perdent la qualité de député permanent.

» Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département, chargé d'assurer le secrétariat.

» Peuvent participer, à titre consultatif, aux délibérations du Conseil d'administration :

1) deux fonctionnaires délégués du Ministre de l'Intérieur;

2) deux fonctionnaires délégués du Ministre des Finances. »

Cet article fut approuvé par la Commission.

Art. 4.

L'article 4 du projet majore de 75 millions la dotation pour 1952. Le Ministre répartira cette somme après avoir pris l'avis du Conseil d'administration.

En raison du retard que subit le vote du présent projet, il est nécessaire d'appliquer également ces mesures transitoires pour l'exercice 1953.

A cet effet, le Gouvernement propose, pour l'article 4 du projet, un nouveau texte, et d'ajouter l'article 4bis ci-après :

« Article 4 du projet : à remplacer par le texte suivant :

« Artikel 4. — Voor 1952 wordt de dotatie van het Fonds der Provinciën met 75 miljoen frank verhoogd.

Artikel 4bis. — Voor de dienstjaren 1952 en 1953, worden de toeslagen welke bij toepassing van deze wet aan de dotatie van het Fonds der Provinciën werden verleend, door de Minister van Binnenlandse Zaken omgeslagen na het advies van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën te hebben ingewonnen. »

Dit regeringsamendement, ingediend bij artikel 4, en de toevoeging van een artikel 4bis worden aangenomen met 16 stemmen bij één onthouding.

Het Commissielid, dat zich heeft onthouden, verklaart, dat het dit amendement niet kan bijvallen, en zou gewenst hebben, dat de Minister slechts tot de omslag zou kunnen overgaan op de door de Raad van Beheer vastgelegde grondslagen.

Vervolgens worden door een commissielid volgende amendementen voorgesteld :

Sub-amendement op artikel 4 van de amendementen voorgesteld door de Regering op het basisontwerp :

« Artikel 4 van het ontwerp te vervangen door de navolgende tekst :

» Art. 4. — Voor 1952 wordt de dotatie van het Fonds der Provinciën met 95 miljoen frank verhoogd » (dus gebracht op 800 miljoen frank).

Amendement op artikel 28 (van de wet van 24 December 1948) :

« Art. 28. — 20 honderdste van het Fonds wordt verdeeld naar rato van de provinciebevolking, enz. »

Amendement op artikel 29 (id.) :

« Art. 29. — 20 honderdste van het Fonds wordt verdeeld als volgt : ... enz. »

Amendement op artikel 30 (id.) :

« Art. 30. — 42 honderdste van het Fonds wordt verdeeld... enz. »

In de wet van 24 December 1948 een artikel 31bis inlassen, dat luidt als volgt :

« 10 honderdste van het Fonds wordt verdeeld naar rato van de netto-last der uitgaven voor hygiëne en sociale geneeskunde, zoals bepaald bij artikel 16. »

Al deze amendementen werden verworpen.

Art. 5 en 6.

Om de wijzigingen voorzien bij de vorige artikelen te kunnen doorvoeren, moeten ook artikelen 5 en 6 van het ontwerp aangepast worden.

Daarom heeft de Regering bij deze artikelen amendementen voorgesteld die eenparig werden aangenomen.

« Artikel 5 van het ontwerp : te vervangen door de navolgende tekst :

» Verstryken op de datum van bekendmaking van de onderhavige wet :

« Article 4. — Pour l'année 1952, la dotation du Fonds des Provinces est augmentée d'une somme de 75 millions de francs.

Article 4bis. — Pour les exercices 1952 et 1953, les compléments ajoutés à la dotation du Fonds des Provinces en application de la présente loi, sont répartis par le Ministre de l'Intérieur après avis du Conseil d'administration du Fonds des Provinces. »

L'amendement gouvernemental à l'article 4 et l'ajouter d'un article 4bis sont approuvés par 16 voix et une abstention.

Le commissaire qui s'est abstenu déclare ne pouvoir se rallier à l'amendement, et aurait souhaité que le Ministre ne puisse procéder à la répartition que sur les bases établies par le Conseil d'administration.

Ensuite, un commissaire proposa les amendements ci-après :

Sous-amendement à l'article 4 des amendements proposés par le Gouvernement au projet de base :

« Remplacer le texte de l'article 4 du projet par ce qui suit :

» Art. 4. — Pour l'année 1952, la dotation du Fonds des Provinces est augmentée d'une somme de 95 millions de francs » (donc portée à 800 millions de francs).

Amendement à l'article 28 (de la loi du 24 décembre 1948) :

« Art. 28. — 20 centièmes du Fonds sont répartis au prorata de la population des provinces, etc. »

Amendement à l'article 29 (id.) :

« Art. 29. — 20 centièmes du Fonds sont répartis comme suit : ... etc. »

Amendement à l'article 30 (id.) :

« Art. 30. — 42 centièmes du Fonds sont répartis au prorata... etc. »

Insérer dans la loi du 24 décembre 1948 un article 31bis, libellé comme suit :

« 10 centièmes du Fonds sont répartis au prorata de la charge nette des dépenses pour l'hygiène et la médecine sociale, conformément au prescrit de l'article 16. »

Tous ces amendements furent rejetés.

Art. 5 et 6.

Pour pouvoir exécuter les modifications prévues aux articles qui précèdent, il fallait également adapter les articles 5 et 6 du projet.

C'est pourquoi le Gouvernement a proposé à ces articles des amendements qui furent approuvés à l'unanimité.

« Article 5 du projet : à remplacer par le texte suivant :

» Expirent à la date de la publication de la présente loi :

» 1) het mandaat van het lid-secretaris van de Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten, alsmede het mandaat van de leden van dezelfde raad die bij toepassing van artikel 3, 2° en 3°, der wet van 24 December 1948 werden benoemd;

» 2) het mandaat van het lid-secretaris van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën, het mandaat van de twee door de Minister van Financiën benoemde leden van dezelfde raad, alsmede het mandaat van de negen leden die op de voordracht der deputaties bij toepassing van artikel 24 der wet van 24 December 1948 werden benoemd. »

« Artikel 6 van het ontwerp : te vervangen door de navolgende tekst :

» Verstrijken op 31 December 1954 :

» 1) het eerste mandaat van Ondervoorzitter van de Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten;

» 2) het eerste mandaat van de voorzitter en de ondervoorzitter van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën alsmede het mandaat van de leden van dezelfde raad welke niet bij artikel 5, 2°, van de onderhavige wet zijn bedoeld. »

Het ontwerp, aldus gewijzigd, werd aangenomen met 16 stemmen bij 1 onthouding.

Het verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

J. VANDEN EYNDE.

De Voorzitter,

M. PHILIPPART.

» 1) le mandat du membre secrétaire du Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes, et le mandat des membres du même Conseil nommés en application de l'article 3, 2° et 3°, de la loi du 24 décembre 1948;

» 2) le mandat du membre secrétaire du Conseil d'administration du Fonds des Provinces, le mandat des deux membres du même Conseil nommés par le Ministre des Finances et le mandat des neuf membres nommés sur présentation des députations permanentes en application de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1948. »

« Article 6 du projet : à remplacer par le texte suivant :

» Expirent le 31 décembre 1954 :

» 1) le premier mandat du Vice-Président du Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes;

» 2) le premier mandat du Président et du Vice-Président du Conseil d'administration du Fonds des Provinces, ainsi que le mandat des membres du même Conseil non visés par l'article 5, 2°, de la présente loi. »

Le projet ainsi modifié est approuvé par 16 voix et une abstention.

Le rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. VANDEN EYNDE.

Le Président,

M. PHILIPPART.

TEKST VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Artikel 27, eerste lid, van de wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, wordt met ingang van 1 Januari 1953 door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 27. — Het Fonds der provinciën wordt gevormd door een jaarlijkse opneming van 675 miljoen frank op de algemene Rijksschatkistinkomsten. »

Art. 2.

Artikel 3 derzelfde wet wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Artikel 3. — De Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten bestaat uit een en dertig leden, die voor de duur van zes jaar aangewezen worden, te weten :

1) vier leden, waaronder de Voorzitter en de Ondervoorzitter, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2) negen leden, aangewezen, naar rato van een per provincie, door de gemeenteraad van iedere provinciehoofdplaats;

3) achttien leden, naar rato van twee per provincie, door de Minister van Binnenlandse Zaken benoemd op een door de provinciale deputatie van elke provincie voorgedragen lijst van twaalf kandidaten, gekozen uit de burgemeesters, schepenen en gemeenteambtenaren van andere gemeenten dan de provinciehoofdplaatsen, en wel zo dat op de voorgedragen lijst ten minste één kandidaat voorkomt uit een gemeente van elk der eerste negen categorieën waarin de provincie is ingedeeld volgens artikel 11.

Het eerste mandaat van de leden van de Raad van Beheer gaat in met 1 Januari 1949.

De Minister van Binnenlandse Zaken benoemt de ambtenaar van zijn departement die met de waarneming van het secretariaat belast is.

Zijn gerechtigd om met raadgevende stem aan de beraadslagingen en beslissingen van de Raad van Beheer deel te nemen :

1) drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2) drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Financiën;

3) drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin. »

Art. 3.

« Artikel 24 derzelfde wet wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Artikel 24. — De Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën bestaat uit dertien leden, te weten :

1) vier leden, waaronder de Voorzitter en de Ondervoorzitter, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken voor de duur van zes jaar;

2) negen leden, naar rato van een per provincie, door de deputatie van de provinciale raden benoemd. Zij wor-

TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

L'article 27, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales est remplacé, à partir du 1^{er} janvier 1953, par la disposition suivante :

« Article 27. — Le Fonds des provinces est alimenté par un prélèvement annuel de 675 millions de francs sur les ressources générales du Trésor. »

Art. 2.

L'article 3 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 3. — Le Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes se compose de trente et un membres, nommés pour une durée de six années, à savoir :

1) quatre membres, parmi lesquels le Président et le Vice-Président, nommés par le Ministre de l'Intérieur;

2) neuf membres nommés à raison de un par province par le conseil communal de chacun des chefs-lieux de province;

3) dix-huit membres nommés par le Ministre de l'Intérieur à raison de deux par province, sur présentation par la députation permanente de chaque province d'une liste de douze candidats choisis parmi les bourgmestres, échevins et fonctionnaires communaux de communes autres que les chefs-lieux de province, et de telle façon qu'au moins un candidat appartenant à une commune classée dans chacune des neuf premières catégories prévues à l'article 11, que compte la province, figure sur la liste de présentation.

Le premier mandat des membres du Conseil d'administration prend cours le 1^{er} janvier 1949.

Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département chargé d'assurer le secrétariat.

Peuvent participer, à titre consultatif, aux délibérations du Conseil d'administration :

1) trois fonctionnaires délégués du Ministre de l'Intérieur;

2) trois fonctionnaires délégués du Ministre des Finances;

3) trois fonctionnaires délégués du Ministre de la Santé Publique et de la Famille. »

Art. 3.

« L'article 24 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 24. — Le Conseil d'administration du Fonds des Provinces se compose de treize membres, à savoir :

1) quatre membres, parmi lesquels le Président et le Vice-Président, nommés par le Ministre de l'Intérieur, pour une durée de six ans;

2) neuf membres nommés, à raison de un par province, par les députations des conseils provinciaux. Ces membres

den gekozen uit de in dienst zijnde gedeputeerden. Hun mandaat verstrijkt bij de vernieuwing der provinciale deputaties en, in ieder geval, als ze ophouden gedeputeerde te zijn.

» De Minister van Binnenlandse Zaken benoemt de ambtenaar van zijn departement die met de waarneming van het secretariaat belast is.

» Zijn gerechtigd om met raadgevende stem aan de beraadslagingen en beslissingen van de Raad van Beheer deel te nemen.

1) twee ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2) twee ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Financiën. »

Art. 4.

« Artikel 4. — Voor 1952 wordt de dotatie van het Fonds der Provinciën met 75 miljoen frank verhoogd.

Art. 5 (nieuw).

Voor de dienstjaren 1952 en 1953, worden de toeslagen welke bij toepassing van deze wet aan de dotatie van het Fonds der Provinciën werden verleend, door de Minister van Binnenlandse Zaken omgeslagen na het advies van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën te hebben ingewonnen. »

Art. 6 (vorig art. 5).

« Verstryken op de datum van bekendmaking van de onderhavige wet :

» 1) het mandaat van het lid-secretaris van de Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten, alsmede het mandaat van de leden van dezelfde raad die bij toepassing van artikel 3, 2° en 3°, der wet van 24 December 1948 werden benoemd;

» 2) het mandaat van het lid-secretaris van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën, het mandaat van de twee door de Minister van Financiën benoemde leden van diezelfde raad, alsmede het mandaat van de negen leden die op de voordracht der deputaties bij toepassing van artikel 24 der wet van 24 December 1948 werden benoemd. »

Art. 7 (vorig art. 6).

« Verstryken op 31 December 1954 :

» 1) het eerste mandaat van Ondervoorzitter van de Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten;

» 2) het eerste mandaat van de Voorzitter en de Ondervoorzitter van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën alsmede het mandaat van de leden van diezelfde raad welke niet bij artikel 6, 2°, van de onderhavige wet zijn bedoeld. »

sont choisis parmi les députés permanents en fonctions. Leur mandat prend fin à la date du renouvellement des députations permanentes et, en tout cas, lorsqu'ils perdent la qualité de député permanent.

» Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département, chargé d'assurer le secrétariat.

» Peuvent participer, à titre consultatif, aux délibérations du Conseil d'administration :

1) deux fonctionnaires délégués du Ministre de l'Intérieur;

2) deux fonctionnaires délégués du Ministre des Finances. »

Art. 4.

« Article 4. — Pour l'année 1952, la dotation du Fonds des Provinces est augmentée d'une somme de 75 millions de francs.

Art. 5 (nouveau).

Pour les exercices 1952 et 1953, les compléments ajoutés à la dotation du Fonds des Provinces en application de la présente loi, sont répartis par le Ministre de l'Intérieur après avis du Conseil d'administration du Fonds des Provinces. »

Art. 6 (ancien art. 5).

« Expirent à la date de la publication de la présente loi :

» 1) le mandat du membre secrétaire du Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes, et le mandat des membres du même Conseil nommés en application de l'article 3, 2° et 3° de la loi du 24 décembre 1948;

» 2) le mandat du membre secrétaire du Conseil d'administration du Fonds des Provinces, le mandat des deux membres du même Conseil nommés par le Ministre des Finances et le mandat des neuf membres nommés sur présentation des députations permanentes en application de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1948. »

Art. 7 (ancien art. 6).

« Expirent le 31 décembre 1954 :

» 1) le premier mandat du Vice-Président du Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes;

» 2) le premier mandat du Président et du Vice-Président du Conseil d'administration du Fonds des Provinces, ainsi que le mandat des membres du même Conseil non visé par l'article 6, 2°, de la présente loi. »

Fonds der Provinciën. — Omslagen van 1949, 1950 en 1951.

Fonds des provinces. — Répartitions de 1949, 1950 et 1951.

		Art. 28			Art. 29			Art. 30			Art. 31			Totaal — Total		
			A	B		A	B		A	B		A	B		A	B
Antwerpen — Anvers	1949	19.870	15	100	15.241	11,6	100	51.075	17,8	100	11.870	24,8	100	98.056	16,3	100
	1950	19.870	15	100	15.218	11,6	100	50.030	17,4	98	10.738	22,4	90	95.856	15,9	97,5
	1951	23.144	15	100	14.118	12,1	104	49.357	16,8	94	10.256	20,9	84	96.875	15,8	96,9
Brabant — Brabant	1949	27.889	21,1	100	22.667	17,1	100	45.127	15,7	100	2.683	5,6	100	98.366	16,4	100
	1950	27.889	21,1	100	22.637	17,1	100	49.532	17,1	109	2.970	6,2	111	103.028	17,2	105
	1951	32.484	21,1	100	22.110	18,9	110	41.182	13,9	88	5.934	12	218	101.710	16,6	101
Henegouwen — Hainaut	1949	18.993	14,4	100	19.716	15,0	100	77.453	26,9	100	12.724	26,6	100	128.886	21,4	100
	1950	18.993	14,4	100	19.688	15,0	100	74.474	25,9	96	13.097	27,3	103	126.252	21,0	98
	1951	22.123	14,4	100	19.447	16,7	111	80.360	27,2	101	11.581	23,6	89	133.511	21,8	102
Luik — Liège	1949	14.947	11,3	100	10.595	8	100	23.687	8,2	100	8.540	17,8	100	57.769	9,7	100
	1950	14.947	11,3	100	10.570	8	100	31.871	11,1	135	9.523	19,9	112	66.911	11,2	116
	1951	17.409	11,3	100	9.479	8,1	101	34.578	11,8	144	9.992	20,3	114	71.458	11,6	120
Limburg — Limbourg	1949	7.140	5,4	100	7.167	5,4	100	13.027	4,5	100	1.437	2,9	100	28.771	4,8	100
	1950	7.140	5,4	100	7.145	5,4	100	11.468	3,9	87	1.476	3,0	103	27.229	4,6	96
	1951	8.317	5,4	100	5.650	4,9	89	13.564	4,6	101	1.339	2,8	96	28.870	4,6	96
Luxemburg — Luxembourg	1949	3.310	2,6	100	15.184	11,6	100	2.392	0,8	100	2.490	5,2	100	23.376	3,9	100
	1950	3.310	2,6	100	15.149	11,6	99	2.162	0,7	87	2.272	4,8	92	22.893	3,8	97
	1951	3.856	2,6	100	8.237	7	60	3.508	1,2	150	1.989	4,0	77	17.590	2,9	74
Namen — Namur	1949	5.522	4,1	100	11.033	8,3	100	3.421	1,1	100	2.134	4,4	100	22.110	3,7	100
	1950	5.522	4,1	100	11.245	8,5	102	5.125	1,8	164	2.050	4,3	98	23.942	3,9	105
	1951	6.432	4,1	100	8.944	7,6	91	5.408	1,8	164	2.520	5,1	116	23.304	3,7	100
Oost-Vlaanderen — Flandre orientale ...	1949	18.877	14,3	100	16.289	12,3	100	40.707	14,1	100	5.835	12,2	100	81.708	13,7	100
	1950	18.877	14,3	100	16.264	12,3	100	36.029	12,6	89	5.415	11,2	92	76.585	12,8	93
	1951	21.987	14,3	100	14.700	12,6	102	37.106	12,5	88	4.888	9,9	81	78.681	12,8	93
West-Vlaanderen — Flandre occidentale	1949	15.452	11,8	100	14.108	10,7	100	31.111	10,9	100	287	0,5	100	60.958	10,1	100
	1950	15.452	11,8	100	14.084	10,6	99	27.309	9,5	87	459	0,9	180	57.304	9,6	95
	1951	17.998	11,8	100	14.165	12,1	114	30.137	10,2	94	701	1,4	280	63.001	10,2	101
Rijk — Royaume	1949	132.000	100	100	132.000	100	100	288.000	100	100	48.000	100	100	600.000	100	100
	1950	132.000	100	100	132.000	100	100	288.000	100	100	48.000	100	100	600.000	100	100
	1951	153.750	100	116	116.850	100	88	295.200	100	102	49.200	100	102	615.000	100	102

Kolom A geeft het percentage tegenover het totaal van de tranche op.

Kolom B geeft de verhouding op tussen het percentage in 1950 en 1951 en dat van 1949 gelijk aan 100.

La colonne A indique le pourcentage par rapport au total de la tranche.

La colonne B indique le pourcentage par rapport au pourcentage de 1949 pris égal à 100.

Recapitulatie der Provincie-begrotingen,
rekening gehouden met de begrotingswijzigingen op 31 December 1951.
(Dienstjaar 1951.)

Récapitulation des Budgets provinciaux,
compte tenu des modifications budgétaires au 31 décembre 1951.
(Exercice 1951.)

ONTVANGSTEN — RECETTES.

HOOFDSTUKKEN	Antwerpen Anvers	Brabant	West-Vl. Fl. occid.	Oost-Vl. Fl. orient.	Henegouwen Hainaut	Luik Liège	Limburg Limbourg	Luxemburg Luxembourg	Namen Namur	TOTAAL TOTAL	CHAPITRES
2. — Patrimonium	6.511	8.859	5.784	12.753	4.680	5.104	1.045	5.398	1.128	51.262	2. — Patrimoine.
3. — Fonds-Belasting	144.589	151.316	101.758	96.585	207.151	113.610	70.805	29.464	30.242	945.520	3. — Fonds-Impositions.
4. — Justitie-Erediensten ...	112	50	—	69	6	2	—	—	45	284	4. — Justice-Cultes.
5. — Regies	52.500	—	—	—	—	—	—	—	—	52.500	5. — Régies.
6. — Openbare Onderstand.	10.050	20	8.036	11.000	7.550	5.000	5.010	1.110	110	47.886	6. — Assistance Publique.
7. — Hygiëne	1.265	4.000	—	—	1.840	33.875	692	—	2.291	43.963	7. — Hygiène.
8. — Wegen en Werken.	2.840	35.380	1.425	2.428	2.774	6.253	4.491	10.155	7.601	70.347	8. — Voirie et Travaux.
9. — Landbouw	30	22	60	20	100	27	40	13	37	349	9. — Agriculture.
10. — Openbaar Onderwijs.	4.383	23.929	—	1.735	50.526	16.771	2.984	16	3.793	104.137	10. — Instruction Publique.
11. — Schone Kunsten	40	2.470	—	—	94	4.650	—	—	2.520	9.774	11. — Beaux-Arts.
12. — Pensioenen	—	36	—	591	—	250	—	18	20	915	12. — Pensions.
13. — Schuld	20.005	—	—	204	—	7.807	—	—	1	28.017	13. — Dette.
14. — Overdrachten	—	—	—	18.000	—	—	—	—	—	18.000	14. — Transferts.
15. — Allerlei	—	—	185	—	—	—	—	—	—	185	15. — Diverses.
Eigenlijk dienstjaar	242.325	226.082	117.248	143.385	274.721	193.349	82.067	46.174	47.788	1.373.139	Exercice propre.

UITGAVEN — DEPENSES.

2. — Patrimonium	12.000	12.976	341	988	5.997	1.735	2.561	1.162	355	38.115	2. — Patrimoine.
3. — Bestuur	9.982	16.625	4.221	11.761	18.607	10.692	7.019	1.968	4.305	85.180	3. — Administration.
4. — Justitie-Erediensten ...	5.740	202	1.166	4.062	918	1.125	1.208	930	578	15.929	4. — Justice-Cultes.
5. — Regies	49.600	—	—	—	—	—	1	—	—	49.601	5. — Régies.
6. — Openbare Onderstand.	52.384	4.413	20.722	57.916	13.423	7.434	5.634	8.582	5.609	176.117	6. — Assistance Publique.
7. — Hygiëne	8.545	9.650	888	2.252	4.621	45.769	682	1.170	5.240	78.817	7. — Hygiène.
8. — Wegen en Werken.	39.645	113.810	36.129	28.432	31.113	34.536	29.607	18.227	23.301	354.800	8. — Voirie et Travaux.
9. — Landbouw	2.603	1.445	3.712	2.600	730	1.232	825	2.714	1.441	17.302	9. — Agriculture.
10. — Openbaar Onderwijs.	95.770	109.781	54.440	79.568	183.549	96.451	33.187	11.122	15.698	679.566	10. — Instruction Publique.
11. — Schone Kunsten	5.270	10.658	1.771	3.953	5.590	11.157	373	1.840	6.602	47.214	11. — Beaux-Arts.
12. — Pensioenen	2.733	11.990	854	3.362	12.110	9.219	1.353	750	2.994	45.365	12. — Pensions.
13. — Schuld	25.914	21.778	6.325	10.338	35.092	40.483	10.618	11.346	5.520	167.414	13. — Dette.
14. — Overdrachten	4.800	94.787	—	—	15.955	—	—	15.859	1.647	133.048	14. — Transferts.
15. — Allerlei	—	—	3.521	—	—	—	—	—	—	3.521	15. — Diverses.
Eigenlijk dienstjaar	314.986	408.115	134.090	205.232	327.705	259.833	93.068	75.670	73.290	1.891.989	Exercice propre.

Recapitulatie der Provincie-begrotingen,
rekening gehouden met de begrotingswijzigingen op 31 December 1952.
(Dienstjaar 1952.)

Récapitulation des Budgets provinciaux,
compte tenu des modifications budgétaires au 31 décembre 1952.
(Exercice 1952.)

ONTVANGSTEN — RECETTES.

HOOFDSTUKKEN	Antwerpen Anvers	Brabant	West-Vl. Fl. occid.	Oost-Vl. Fl. orient.	Henegouwen Hainaut	Luik Liège	Limburg Limbourg	Luxemburg Luxembourg	Namen Namur	TOTAAL TOTAL	CHAPITRES
2. — Patrimonium	4.527	7.132	5.392	11.748	4.765	5.958	1.716	7.013	628	48.879	2. — Patrimoine.
3. — Fonds-Belasting	158.375	220.145	94.757	112.423	220.562	123.160	82.576	31.849	35.312	1.079.159	3. — Fonds-Impositions.
4. — Justitie-Erediensten ...	112	80	—	70	3	2	—	—	46	313	4. — Justice-Cultes.
5. — Regies	53.000	—	—	—	—	—	92.986	—	—	145.986	5. — Régies.
6. — Openbare Onderstand.	10.050	4.220	8.060	11.000	7.550	5.000	5.010	1.110	10	52.010	6. — Assistance Publique.
7. — Hygiëne	1.065	4.000	—	—	1.830	35.211	25	—	2.506	44.637	7. — Hygiène.
8. — Wegen en Werken.	2.270	17.305	1.663	3.023	3.200	7.271	1.808	12.835	9.586	58.961	8. — Voirie et Travaux.
9. — Landbouw	15	23	80	20	100	27	40	13	37	355	9. — Agriculture.
10. — Openbaar Onderwijs.	4.414	27.022	—	9.931	62.661	18.146	4.743	16	4.379	131.312	10. — Instruction Publique.
11. — Schone Kunsten	40	2.473	13	—	91	4.650	—	—	2.590	9.857	11. — Beaux-Arts.
12. — Pensioenen	—	35	—	1.024	—	200	—	19	20	1.298	12. — Pensions.
13. — Schuld	25.005	—	—	215	480	19.928	—	2.133	—	47.761	13. — Dette.
14. — Overdrachten	—	—	—	22.383	—	—	—	—	—	22.383	14. — Transferts.
15. — Allerlei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15. — Diverses.
Eigenlijk dienstjaar	258.873	282.435	109.965	171.837	301.242	219.553	188.904	54.988	55.114	1.642.911	Exercice propre.

UITGAVEN — DEPENSES.

2. — Patrimonium	13.050	10.161	210	991	8.093	2.550	2.476	1.862	324	40.037	2. — Patrimoine.
3. — Bestuur	9.476	19.026	6.067	10.842	19.101	10.706	9.143	2.226	3.527	90.114	3. — Administration.
4. — Justitie-Erediensten ...	6.187	203	1.518	4.204	1.122	297	708	1.362	799	16.400	4. — Justice-Cultes.
5. — Regies	50.200	—	—	—	—	—	92.986	—	—	143.186	5. — Régies.
6. — Openbare Onderstand.	41.909	7.103	15.132	43.631	11.328	5.274	5.924	7.427	5.188	142.916	6. — Assistance Publique.
7. — Hygiëne	8.415	9.855	689	2.414	5.234	44.676	672	2.820	5.907	80.682	7. — Hygiène.
8. — Wegen en Werken.	42.035	62.125	37.170	21.054	35.714	29.834	21.707	19.701	24.589	293.929	8. — Voirie et Travaux.
9. — Landbouw	2.978	1.630	2.613	2.600	731	830	873	3.210	1.517	16.982	9. — Agriculture.
10. — Openbaar Onderwijs.	95.036	126.995	61.384	77.308	199.255	81.627	35.630	13.244	15.905	706.384	10. — Instruction Publique.
11. — Schone Kunsten	5.810	10.771	3.126	3.810	7.916	8.559	3.746	1.765	6.817	52.320	11. — Beaux-Arts.
12. — Pensioenen	3.035	13.145	882	3.134	12.821	8.985	1.753	1.818	3.529	49.102	12. — Pensions.
13. — Schuld	30.774	46.561	7.034	10.528	40.410	60.269	16.399	20.478	6.697	239.150	13. — Dette.
14. — Overdrachten	—	—	—	—	—	—	—	966	1.000	1.966	14. — Transferts.
15. — Allerlei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15. — Diverses.
Eigenlijk dienstjaar	308.905	307.575	135.825	180.516	341.725	253.607	192.337	76.879	75.799	1.873.168	Exercice propre.